

BOARD NOTICE 542 OF 2023



2022-2032 | INTERNATIONAL DECADE OF
Indigenous Languages



PanSALB
PAN SOUTH AFRICAN LANGUAGE BOARD

KWALAKWATŠO YA GO HLAOLA BATHO BAO BA KA ŠOMAGO KA GO LEKGOTLA LA BOSETŠHABA LA DIPOLELO (NLBs)

Pan South African Language Board (PanSALB) e mema maloko a setšhaba, kudu bao ba amanago le tša thuto ya godimo, tša setšo, le mekgatlo goba dihlogwa tša setšhaba bao ba nago le kgahlego go dipolelo, go ka kgetha motho yo a ka akanyetšwego go ka thwalwa bjalo ka leloko la Lekgotla la Bosetšhaba la Dipolelo la PanSALB, go dipolelo tša semmušo (Sesotho sa Leboa, Sesotho, Setswana, Siswati, Tshivenda, Xitsonga, Afrikaans, English, isiNdebele, isiXhosa, isiZulu le Polelo ya matsogo ya Afrika Borwa) Khoi le dipolelo tša San.

Lekgotla le lengwe le lengwe la NLB le šoma go ya le ka Karolo ya 8(8) (b) ya Molao wa PanSALB (Molao 59 wa 1995), bjalo ka ge o fetošitšwe le ka Ditlwaello le Molao ya PanSALB go di NLB (Tsebišo ya Boto 94 ya 2005 bjalo ka ge e ntshwafaditšwe).

Maloko a tla šoma ka seripa sa nakwana sa mengwaga ye mehlano go tloga ka letšatši la thwalo. **Ga go nale moputso ka ge se se tšewa bjalo ka mošomo wa setšhaba.** PanSALB e lefela ditshenyagalelo tšeo di amanago le maeto le bodulo go maloko ao a thwetšwego go šoma go Lekgotla la Bosetšhaba la Dipolelo tša go ikgetha (DiNLB).

Batho bao ba bego le maloka ba swanetše go kgotsofatša dinyakwa tše di latelago:

- Mmoledi wa polelo ya letswete goba mošomiši wa polelo yeo e amegago.
- A be le lerato le boitlamo, le seabe go tšwetšopele le tšhomišo ya polelo yeo; a polelo, tšwetšopele ya mareo, tlhamopukuntšu, dingwalo le diphatlatšhi, phetolelo le Botoloki, polelo ka thutong le Thekenolotši ya polelo ya batho.

Ditlhaolo di swanetše go romelwa ka go ngwala gomme di swanetše go akaretša dintlha tše di latelago:

- Thaetlele, maina ka botlalo, diaterese (ya bodulo le ya poso) le dintlha tša kgokagano (imeile le nomoro ya mogala) le matlakala a mabedi a boitsebišophelo (CV) bja mohlalwa. Boitsebišophelo bo swanetše go akaretša maina ka botlalo a mohlalwa, nomoro ya boitsebišo, bong, dintlha tša dikgokaganyo (aterese ya imeile le dinomoro tša mogala), diaterese (ya bodulo le ya poso) leina la phorofentshe yeo ba dulago go yona, boingwadišo bja mokgatlo wa bophorofešenale le tlhaloso ka bokopana ya maitemogelo, tsebo le bokgoni bja gagwe ka polelo le/goba setšo sa gona.
- Dikhophi tšeo di kgonthišeditšwego tša boitsebišo bja mohlalwa, mangwalo a thuto a mohlalwa.
- Tshedimošo efe goba efe ya thekgo, go akaretšwa maina le dintlha tša kgokagano tša bonyane bja dihlatse tše pedi (2). Yo mongwe wa dihlatse o swanetše go ba ka lefapheng la ka polelong, setšong, goba sehlengweng sa setšhaba.
- Lengwalo la tlhohleletšo la letlakala le tee leo le saennwego ka tshwanelo go tšwa go mohlalwa leo le laetšago gore ke ka lebaka la eng mohlalwa a na le maswanedi a go ba le seabe tšwetšopeleng le tšhomišong ya polelo ye e amegago.
- Fomo ya kgopelo yeo e tladišwego ka tshwanelo yeo e swanetšego go saenwa ke mohlalodi, mothekgi le mohlalwa.

Ga go na tlhaolo yeo e tlogo šetšwa kantle le ge tše ka moka tše di lego ka mo godimo di akareditšwe.

Bakeng sa tshedimošo ye ntši ka ga tshepedišo le dinyakwa, hle etela weposaele ya PanSALB go www.pansalb.org goba ikgokaganye le:

Mohumagadi Joyce Ngcobo **Mogala:** (012) 341 9638 **Fekese:** (012) 341 5938 **imeile:** ngcobo@pansalb.org

Maina a go hlalwa a swanetše go fetišetšwa go: Mohlankedimogolophethiši **Tlhokomelo:** Lefapha la Polelo
Pan South African Language Board **Ka imeile:** nominations-nlbs@pansalb.org

Ka poso: Private Bag X08

Thomelo ka letsogo go: 5th Floor, Provisus Building, Arcadia, 523 Stanza Bopape Street, 0007, Arcadia, 0083

Letšatšikgwedi la go tswalela: 23 Dibokwane 2024.

Tlhokomela gore ditokomane tša go fekesiwa di ka se amogelwe.

Setšhaba se tee sa dipolelo tše dintši

www.pansalb.org



2022-2032 | INTERNATIONAL DECADE OF
Indigenous Languages



PanSALB
PAN SOUTH AFRICAN LANGUAGE BOARD

CALL FOR NOMINATIONS MEMBERS OF THE PUBLIC TO SERVE ON NATIONAL LANGUAGE BODIES (NLBs)

The Pan South African Language Board (PanSALB) hereby invites members of the public, preferably associated with academic, cultural, traditional, and community-based organisations or institutions, with an interest in languages to nominate individuals to be considered for appointment to PanSALB's National Language Bodies (NLBs) for the official languages (Sesotho sa Leboa, Sesotho, Setswana, Siswati, Tshivenda, Xitsonga, Afrikaans, English, isiNdebele, isiXhosa, isiZulu, and South African Sign Language) and the Khoe and San languages.

Each NLB operates in terms of Section 8(8)(b) of the Pan South African Language Board Act (Act 59 of 1995), as amended, and PanSALB's Norms and Rules for NLBs (Board Notice 94 of 2005, as revised).

Members will serve on a part-time basis for a period of five years from the date of appointment. There is no remuneration as this is regarded as community work. PanSALB will cover the costs related to travel and accommodation for members appointed to serve on the respective NLBs.

Suitable individuals must satisfy the following requirements:

- Be first language speakers/users of the language concerned;
- Have passion and commitment for, and contribute to, the development and use of the language concerned;
- Have specialist and extensive knowledge of the language concerned as well as expertise in any of these language domains: language standardisation, terminology development, lexicography, literature and media, translation and interpreting, language in education, and human language technology.

Nominations should be submitted in writing and must include the following details:

- The title, full name, addresses (physical and postal), and contact details (email and phone numbers) of the nominee, and a two-page curriculum vitae (CV) of the nominee. The CV must include the nominee's full name, ID number, gender, contact details (email address and phone numbers), addresses (physical and postal), name of the province they reside in, membership of other professional bodies, and brief descriptions of their experience, knowledge, and skills in the relevant language and/or culture.
- Certified copies of the nominee's ID and academic and professional qualifications.
- Any other supporting information, including names and contact details of at least two (2) referees. One of the referees must be from a language, cultural, traditional, or community-based organisation or institution.
- A duly signed one-page letter of motivation from the nominator indicating why the nominee is qualified to contribute to the development and use of the language concerned.
- A duly completed application form that must be signed by the nominator, a seconder, and the nominee.

No nomination will be considered unless all of the above is included.

For more information on the process and requirements, please visit the PanSALB website at www.pansalb.org or alternatively contact:

Ms Joyce Ngcobo Tel: (012) 341 9638

Fax: (012) 341 5938

Email: ngcobo@pansalb.org

Nominations should be forwarded to: The Chief Executive Officer **Attention:** Language Division, Pan South African Language Board

By email: nominations-nlbs@pansalb.org **By mail to:** Private Bag X08, Arcadia, 0007

Hand delivery to: 5th Floor, Provisus Building, 523 Stanza Bopape Street Arcadia, 0083

Closing date: 23 February 2024

Please note that faxed nominations will not be accepted.

One nation, many language

www.pansalb.org



2022-2032 | INTERNATIONAL DECADE OF
Indigenous Languages



PanSALB
PAN SOUTH AFRICAN LANGUAGE BOARD

LUBITO LWEKUKHETSA EMALUNGA EMMANGO LATAWUSEBENTA NJENGELIBANDLA/ IBHODI YETILWIMI TAVELONKHE (NLBs)

IBhodi Yetilwimi Tavelonkhe taseNingizimu Afrika (i-PanSALB) imema emalunga emmango, ikakhulukati labo labatibandzakanye kutemfundvo, emasiko, tinhlango temphakatsi, tikhungo tendzabuko, kanye nemmango, lonenshisekalo yelulwimi, kutsi kukhetfwe bantfu labatawucelelwa kutsi bacashwe nome bacokwe yi-PanSALB's. njengemitimba yetilwimi tavelonkhe (NLBs) kuto tonkhe tilwimi letisemtsetfweni (iSipedi/Sotho saseLeboa, isiSuthu, iSitswana, Siswati, Tshivenda, Xitsonga, siBhunu, Singisi, siNdebele, siXhosa, siZulu, neLulwimi Lwetandla lwaseNingizimu Afrika) kanye nelulwimi lwe- Khoe neSan.

I-NLB ngayinye isebenta ngekeSigaba 8(8)(b) neMtsetfo Webhodi Yetilwimi taseNingizimu Afrika (Umtsetfo 59 wa-1995), njengobe ucitijyelwe, kanye Nemtsetfonkhambiso we-PanSALB yema-NLB (Satiso Sebhodi 94 sa-2005, njengobe sibuyeketiwe).Emalunga atawusebenta umsebenzi wesikhatsi lesibekiwe, lesiminyaka lesihlanu kusukela ngelusuku lacashwe ngalo. Loku kutsatfwa njenge msebenzi wekusebentela sive ngakho-ke akunankhokhelo. I-PanSALB itawubukana netindleko letiphatselene nekuhamba kanye netindzawo tekulala temalunga lacashelwe kusebentela i-NLB.

Bantfu labalungele lomsebenzi kufanele babe naloku lokulandzelako:

- Bantfu labakhuluma/basebentisi belulwimi lolutsintsekako;
- Umuntfu lonenshisekalo nekutinikela, futsi abe nendzima layibambako ekutfutukiseni nasekusetjentisweni kwelulwimi lolutsintsekako;
- Abe nelwati lolukhetsekile nalolubanti ngelulwimi lolutsintsekako kanye nelukhono kunobe ngukuphi kwaloku lokulandzelako lokutsintsa lulwimi;
- Kumiswa kwelulwimi lolwamukelekile, kucanjwa kwamatemu, kutekuhlelwa nekubhalwa kwetichazagama, temibhalo nemidiya, kuhumusha nekutolika, kusetjentiswa kwelulwimi lwetemfundvo, kanye nebucwepheshe belulwimi lwesintfu.

Tiphakamiso kufanele tiffunyelwe ngalokubhaliwe futsi ticukatse imininingwane lelandzelako:

- Sigaba semuntfu, emagama laphelile, likheli (lasekhanya neleliposi), kanye neminingwane yekuchumana (i-imeyili netinombolo telucingo) talophakanyisiwe, kanye ne-luhlelotifundvo (CV) lenemakhasi lamabili yalowo lophakanyisiwe. I-CV kumele ibe nemagama laphelile alowo lophakanyisiwe, inombolo yamatisi, bulili bakhe, imininingwane yekuchumana (i-imeyili netinombolo telucingo), likheli (lasekhanya neleliposi), ligama lesifundzave lahlala kuso, neminingwane lomfishane webugadzebona, lwati, kanye nemakhono ngelulwimi nobe ngemasiko.
- Ikhophi yamatisi newetico temfundvo lacinisekisiwe alowo lophakanyisiwe.
- Nalolunye lwatiso lolungasekela, lokufaka ekhatsi emagama alabo lekungatsatsiselwa kubo babe babili (2). Munye walabo lokungatsatsiselwa kubo kumele abe avela esikhungweni setelulwimi, lemasiko nendzabuko.
- Incwadzi lelikhasi linye lesayiniwe levela kulowo lophakamisa umuntfu leveta kutsi kungani lophakamisiwe afanelwe kutsi abe yincenye yalabo lababukene nekutfutukiswa kanye nekusetjentiswa kwelulwimi.
- Lifomu lesicelo leligcwaliswe ngakufanele lisayinwe ngulowo lomphakamisa umuntfu, umsekelo, kanye nalowo lophakanyiswako.

Asikho siphakamiso lesiyokwamukelwa ngaphandle kwekutsi sibe nako konkhe loku lokubalwe ngenhla

Kute ufole lwati lolwengetiwe mayelana nenchubo kanye netidzingo, sicela uvakashele iwebhusayithi ye-PanSALB ku-www.pansalb.org nobe utsintse:

Nks. Joyce Ngcobo Lucingo: (012) 341 9638 Ifeksi: (012) 341 5938 I-imeyili: ngcoboj@pansalb.org
Tiphakamiso kumele ticondziswe ku: Sikhulu Lesisetulu **Caphela:** Sigaba Selulwimi IBhodi Yetilwimi Tavelonkhe taseNingizimu Afrika **Nge-imeyili:** nominations-nlbs@pansalb.org **Ngemeyili leya ku:** Private Bag X08, Arcadia, 0007
kumikisa matfupha ku: 5th Floor, Provisus Building, 523 Stanza Bopape Street Arcadia,

0083 Lusuku lwekuvalwa: 23 Indlovana 2023

Sicela ucaphela kutsi tiphakamiso letitawutfunyelwa ngefeksi ngeke timukelwe

Sive sinye, tilwimi letinyenti

www.pansalb.org



2022-2032 | INTERNATIONAL DECADE OF
Indigenous Languages



PanSALB
PAN SOUTH AFRICAN LANGUAGE BOARD

OPROEP OM NOMINASIES VAN LEDE VAN DIE PUBLIEK OM TE DIEN OP NASIONALE TAALLIGGAME (NTL'e)

Die Pan Suid-Afrikaanse Taalraad (PanSAT) nooi hiermee lede van die publiek, verkieslik geassosieer met akademiese-, kulturele-, tradisionele-, en gemeenskapsgebaseerde organisasies of -instellings, met 'n belang in tale om individue te benoem vir oorweging vir aanstelling in PanSAT se Nasionale Taalliggame (NTL'e) vir die amptelike tale (Sesotho sa Leboa, Sesotho, Setswana, Siswati, Tshivenda, Xitsonga, Afrikaans, Engels, isiNdebele, isiXhosa, isiZulu, Suid-Afrikaanse Gebaretaal (SAGT) en die Khoe- and Santale.

Elke NTL funksioneer in terme van Artikel 8(8)(b) van die Pan Suid-Afrikaanse Taalraad Wet (Wet 59 van 1995), soos gewysig, en PanSAT se Normes en Reëls vir NTL'e (Raadskennisgewing 94 van 2005, soos hersien).

Lede sal op 'n deeltydse basis dien vir 'n periode van vyf (5) jaar vanaf datum van aanstelling. Daar word geen vergoeding vir lede van Nasionale Taalliggame aangebied nie aangesien hul deelname as gemeenskapswerk beskou word. PanSAT sal kostes verwant aan reis en verblyf dek vir lede wat aangestel word om in die verskeie NTL'e te dien.

Geskikte individue moet aan die volgende vereistes voldoen:

- Eerstetaalspreker/gebruiker wees van die betrokke taal;
- Passie en toewyding hê vir die betrokke taal, en bydra tot die ontwikkeling en gebruik daarvan;
- Spesialis- en omvattende kennis van die betrokke taal besit sowel as kenner wees in enige van die volgende taalareas: taalstandardisering, terminologie ontwikkeling, leksikografie, literatuur en media, vertaling en tolking, taal in onderwys, en menslike taaltegnologie.

Benoemings moet skriftelik ingehandig word en moet die volgende inligting bevat:

- Die titel, volle name, adresse (fisiese- en posadres), kontakbesonderhede (epos en selfoonnommers), en 'n twee-bladsy lange curriculum vitae (CV) van die benoemde. Die CV moet die benoemde individu se volle name, ID nommer, geslag, kontakbesonderhede (e-posadres en selfoonnommers), adresse (fisiese- en posadres), naam van die provinsie waarin sy/hy woonagtig is, lidmaatskap van ander professionele liggame, en kort beskrywing van haar/sy ondervinding, kennis, en vaardighede in die relevante taal en/of kultuur bevat.
- Gesertifiseerde kopieë van die benoemde se Identiteitsdokument en akademiese en professionele kwalifikasies.
- Enige ander ondersteunende inligting, insluitend name en kontakbesonderhede van ten minste twee (2) referente. Een van die referente moet 'n taal-, kulturele-, tradisionele-, of gemeenskapsgebaseerde organisasie wees.
- 'n Ondertekende motiveringsbrief (een bladsy lank) vanaf die benoemer wat aandui waarom die benoemde kwalifiseer om 'n bydrae te maak tot die ontwikkeling en gebruik van die betrokke taal.
- 'n Behoorlik voltooide aansoekvorm wat deur die benoemer, sekondant, en die benoemde onderteken is.

Benoemings wat nie bogenoemde inligting insluit nie sal nie oorweeg word nie.

Vir verdere inligting oor die proses en vereistes aangaande hierdie oproep om benoemings, besoek asseblief die PanSAT webtuiste by www.pansalb.org of kontak:

Me. Joyce Ngcobo Tel: (012) 341 9638 **Faks:** (012) 341 5938 **Epos:** ngcobojoy@pansalb.org

Benoemings moet gestuur word aan: Die Hoof-uitvoerende Beampte **Aandag:** Taal Afdeling Pan Suid-Afrikaanse Taalraad

Per epos: nominations-nlbs@pansalb.org

Per pos aan: Privaatsak X08, Arcadia, 0007

Handaflewering: 5de Vloer, Provisus Gebou, 523 Stanza Bopape Straat, Arcadia, 0083

Sluitingsdatum: 23 Februarie 2024

Neem asseblief kennis dat benoemings wat by wyse van faks ingedien word, nie aanvaar sal word nie.

Een nasie, baie tale

www.pansalb.org



2022-2032 | INTERNATIONAL DECADE OF
Indigenous Languages



PanSALB
PAN SOUTH AFRICAN LANGUAGE BOARD

PITSO YA HO THONYA DITHO TSA MEIFO YA NAHA YA DIPUO (NLBs)

Lekgotla la Dipuo Tsohle tsa Afrika Borwa (PanSALB) le mema setjhaba, haholoholo batho ba sebedisang ka ditaba tsa thuto, botjhaba, setso, le mekgatlo ya setjhaba kapa ditheo tse nang le kgahleho dipuong ho thonya batho ba ka kgethwa ho ba ditho tsa Meifo ya Naha ya Puo (NLBs) ya PanSALB ya dipuo tsa semmuso (Sepedi/Sesotho sa Leboa, Sesotho, Setswana, Siswati, Tshivenda, Xitsonga, Afrikaans, English, isiNdebele, isiXhosa, isiZulu, le Puo ya Matsoho ya Afrika Borwa) le dipuo tsa Khoe, Nama le San.

Moifo ka mong o sebetse ho ya ka Karolo 8(8)(b) ya Molao wa Lekgotla la Dipuo Tsohle tsa Afrika Borwa (Molao 59 wa 1995), o fetotsweng, le Dithwaelo le Melawana ya Meifo ya Puo ya Naha (Tsebiso ya Boto ya 94 ya 2005, e lekotsweng botjha).

Ditho di tla sebetse nakwana, dilemo tse hlano ho tloha mohla letsatsi la ho kgethwa. **Ha ho na moputso hoba mosebetsi ona o nkuwa e le mosebetsi wa ho thusa setjhaba.** PanSALB e tla jara ditjeho tsa maeto le maroko a ditho tse tla sebetse Meifong e boletsweng.

Batho ba kgethuweng ba tlameha ho ikamahanya le dipehelo tse latelang:

- Puo e be ya lapeng kapa e sebediswang ke mothongwa;
- Ba be le tjheseho le boitelo, mme ba be le seabo tlabollong le tshebedisong ya puo eo;
- Ba be le boitsebelo le tsebo e batsi ya puo eo esitana le bokgoni ho tse ding tsa dikarolo tse: tshwano mongolong, ntshetsopele ya mareo, leksikhografi, dingolwa le media, phetolelo le botoloki, puo thutong le disebediswa tsa puo tsa theknoloji.

Dithonyo di ngolwe fatshe mme di tlameha ho kenyelletsa dintlha tse latelang:

- Sehlooho, mabitso a felletseng, aterese (ya ntlo le ya poso), le dintlha tsa mothongwa (imeile le dinomoro tsa mohala), le maqephe a mabedi a boithaloso (CV) ba mothongwa. CV e tlameha ho kenyelletsa mabitso a felletseng a mothongwa, nomoro ya boitsebiso, bong, dintlha tsa ho iteanya le yena (aterese ya imeile le dinomoro tsa mohala), diaterese (ya ntlo le ya poso), lebitso la provense eo a dulang ho yona, le tlhaloso e kgutshwane ya boiphihlelo ba hae, tsebo, le bokgoni ba puo kapa/le botjhaba bo amehang.
- Dikhophi tse nnetefaditsweng tsa bukana ya boitsebiso ya mothongwa le mangolo a thuto le a mosebetsi a mothongwa.
- Dintlha tse ding tse ka tshehetsang, ho kenyelletsa le mabitso le dintlha tsa dipaki tse pedi (2) bonyane. E nngwe ya dipaki e tlameha ho tswa mokgatlong wa setjhaba kapa setheong sa puo, botjhaba kapa setso.
- Lengolo la kgothaletso leqephe le le leng le saennweng ke mothonyi le hlalosang hore hobaneng mothongwa a tshwanetse ke ho ba le seabo tlabollong le tshebedisong ya puo e amehang.
- Foromo ya kopo e tlatsitsweng e tlameha ho saenwa ke mothonyi, le motho e mong ya mo tlatsang, mmoho le mothongwa.

Ha ho thonyo e tla kgethwa ha feela dintlha tse boletsweng ka hodimo di sa fella:

Bakeng sa lesedi le batsi ka tsamaiso le ditlhoheho, ka kopo etela websaete ya PanSALB ho www.pansalb.org kapa o ikopanye le:

Mofts. Joyce Ngcobo Mohala: (012) 341 9638 **Fekse:** (012) 341 5938 **Imeile:** ngcobo@pansalb.org

Dithonyo di fetisetswe ho:

Mohlanka ya ka Sehloohong wa Phethahatso **Ho:** Karolo ya Dipuo Lekgotla la Dipuo Tsohle tsa Afrika Borwa

Imeile: nominations-nlbs@pansalb.org

Ka poso: Private Bag X08, Arcadia, 0007

Ka letsoho: 5th Floor, Provisus Building, 523 Stanza Bopape Street Arcadia, 0083

Letsatsi la ho kwala: 23 Tihakola 2024

Ka kopo tseba hore dikopo tse feksitsweng di keke tsa amohelwa.

Setjhaba se le seng sa dipuo tse ngata

www.pansalb.org



2022-2032 | INTERNATIONAL DECADE OF
Indigenous Languages



PanSALB
PAN SOUTH AFRICAN LANGUAGE BOARD

IKHWELO LOKUPHAKANYISWA KWAMAGAMA AMALUNGU OMPHAKATHI AZOBA SEMIKHANDLWINI YOLIMI KAZWELONKE

IBhodi Lezilimi Zonke LaseNingizimu Afrika (PanSALB) ngalokhu limema amalungu omphakathi, ikakhulukazi abantu abanentshisekelo kwezezilimi, abasezikhungweni zemfundo ephakeme, abasezinhlanganweni zomphakathi noma ezikhungweni zezamasiko ukuba baphakamise amagama abantu abangaqokelwa ekubeni babe amalungu eMikhandlu Yolimi Kazwelonke, engaphansi kuka-PanSALB nezoqondana nalezi zilimi ezisemthethweni ezilandelayo: isiPedi/ seSotho sa Leboa, isiSuthu, isiTswana, isiSwati, isiVenda, isiTsonga, isiBhunu, isiNgesi, isiNdebele, isiXhosa, isiZulu, uLimi Lwezimpawu LwaseNingizimu Afrika kanye nezilimi zama-Khoe nama-San.

Ilowo nalowo Mkhandlu Wolimi Kazwelonke usebenza ngokuhambisana neSigaba 8(8)(b) soMthetho Webhodi Lezilimi Zonke LaseNingizimu Afrika (uMthetho 59 ka-1995), nezichibiyelo zawo, kanye neziNkambiso neMithetho eqondene neMikhandlu Yolimi Kazwelonke (NLB Norms and Rules) (ISaziso Sebhodi Esingunombolo 94 sika-2005 ngokubuyekwezwa kwaso)

Amalungu angeke asebenze ngokugcwele kodwa azobamba isikhathi esilinganiselwa eminyakeni emihlanu ukusukela ngosuku lokuqokwa. Ayikho inkokhelo njengoba lokhu kuthathwa njengokusebenzela umphakathi nesizwe. U-PanSALB uzothwala izindleko eziqukanyelwe nokuhamba kanye nendawo yokulala kumalungu aqokelwe emikhandlwini yolimi kazwelonke ngokuhlukana kwayo.

Abantu abafanelekile kumele babe nalokhu okudingekayo:

- Lolo limi oqokelwa lona kufanele kube oluncele ebeleni;
- Kufanele ube nogqozi nokuzinikela, ubuye futhi ubambe iqhaza ekuthuthukisweni nasekusetshenzisweni kwalolo limi;
- Ube nolwazi olunzulu lwalolo limi okubandakanya ubungoti kule minxa yolimi elandelayo: ukuvanyiswa kolimi; ukwakhiwa kwamatemu; ukubhalwa kwezichazamazwi; imibhalo yobucikomazwi, imithombo yezokucoshela izindaba, ukuhumusha nokutolika, ulimi kwezemfundo kanye nezobuchwepheshe ezisebenza ngolimi.

Iziphakamiso zamagama kufanele zibhalwe phansi zibe nalokhu okulandelayo:

- Amagama aphelele, amakheli (elendawo neleposi), imininingwane yokuxhumana (i-imeyli nezinombolo zocingo) zalowo ophakanyiswayo, kanye ne-CV engamakhazi amabili yalowo ophakanyiswayo. I-CV kufanele ibe namagama aphelele, inombolo kamazisi, ubulili, imininingwane yokuxhumana (ikheli le-imeyli nezinombolo zocingo), amakheli (elendawo neleposi), igama lesifundazwe ohlala kuso bese ichaza kafuphi ngesipiliyoni, ulwazi namakhono aqondene nalolo limi kanye/noma nesiko lalo;
- Amakhophi aqinisekisiwe kamazisi walowo muntu ophakanyiswayo kanye naweziqu zemfundo;
- Yinoma yiluphi olunye ulwazi lokwengeza, okubandakanya amagama nemininingwane yabantu ababili okungenani abangaba abafakazeli. Omunye wabafakazeli kufanele aqhamuke enhlanganweni yomphakathi noma esikhungweni esisebenza ngolimi noma ngamasiko.
- Ikhasi elilodwa elisayiniwe elibeka izizathu zokuphakanyiswa kwegama yilowo oliphakamisayo echaza ukuthi lowo ophakanyiswayo ufaneleke ngani ukuthi angaba negalelo ekuthuthukisweni nasekusetshenzisweni kwalolo limi.;
- Ifomu lisicelo eligcwaliswe ngokufanele okumele lisayinwe umphakamisigama, omesekelayo kanye nalowo ogama lakhe liyaphakanyiswa.

Asikho isiphakamiso segama esizokwamukelwa uma lokhu okungenhla kungafakiwe.

Ukuthola ulwazi oluthe xaxa mayelana nenqubo nokudingakalayo, vakashela iwebhusayithi yakwa-PanSALB ethi: www.pansalb.org noma uxhumane no:-

Nks Joyce Ngcobo Ucingo: (012) 341 9638 Ifeksi: (012) 341 5938 I-Imeyli: ngcobo@pansalb.org

Iziphakamiso zamagama kufanele zithunyelwe zibhalwe kanje: Tisikhulu Esiphethe Okuqondiswe kuye: UPhiko Lwezilimi IBhodi Lezilimi Zonke LaseNingizimu Afrika

Nge-imeyli: nominations-nlbs@pansalb.org **Ngeposi kuleli kheli:** Private Bag X08, Arcadia, 0007

Uma zilethwa mathupha: 5th Floor, Provisus Building, 523 Stanza Bopape Street Arcadia, 0083

Usuku lokuvala: 23 kuNhlolanja 2024

Qaphela ukuthi iziphakamiso zamagama ezithunyelwe ngefeksi aziyukwamukelwa.

Isizwe sinye izilimi ziningi

www.pansalb.org



2022-2032 | INTERNATIONAL DECADE OF
Indigenous Languages



PanSALB
PAN SOUTH AFRICAN LANGUAGE BOARD

ISIHLOKOMISO SOKUTYUMBELA ULUNTU KWIIBHODI ZEELWIMI ZESIZWE (NLBs)

IBhodi yeeLwimi yoMzantsi Afrika (PanSALB) yenza isimemo ukuba abantu, ingakumbi abo banxulumene namaqumrhu okanye amazikomfundo enomsila, awezenkcubeko, awezemveli nawoluntu ngokubanzi, abanomdla kwimicimbi yeelwimi, ukuba batyumbke abantu abanokunyulelwa kwiiBhodi zeeLwimi zeSizwe (NLBs) zePanSALB zeelwimi ezisemthethweni (iSipedi/Sesotho sa Leboa, iSisutho, iSitswana, iSiswati, iTshivenda, iXitsonga, isiBhulu, isiNgesi, isiNdebele, isiXhosa, isiZulu, noLwimi lweMiqondiso loMzantsi Afrika) neelwimi zesiQhakancu (iilwimi zamaKhoe namaSan).

I-NLB isebenza ngokweCandelo 8(8)(b) loMthetho iPan South African Language Board Act (uMthetho 59 wowe1995), njengoko wenziwe izilungiso, nangokweMigaqo neMiqathango yokusebenza kweeNLB (iSaziso seBhodi 94 sonyaka 2005, njengoko senziwe uhlaziyo).

Amalungu akhonza ngokungekho sigxina isithuba seminyaka emihlanu ukususela ngomhla wokumiselwa kwawo. Amalungu akahlawulwa ngobulungu bawo njengoko oku kuthathwa ngokuba ngumsebenzi woluntu. IPanSALB ihlawula iindleko zokuhamba nezokuhlaliswa kwelungu xa lithunye imisebenzi yeNLB yalo.

Ukuze umntu akufanele ukutyunjelwe kulo msebenzi kufuneka abe noku kulandelayo:

- Abe uluthetha/ulusebenzisa kwinqanaba lolwimi lwebele ulwimi olo;
- Abe nentshisakalo nokuzinikeka ekwenzeni igalelo kuphuhliso nokusetyenziswa kolwimi olo;
- Abe nobungcali nolwazi olunzulu ngolwimi olo, abe nezakhono ezincamisileyo kwezi nkalo zilandelayo: ukugunyaziswa nokulungelelaniswa kolwimi, uphuhliso lwesigama, ezochazomagama, uluncwadi, ezosasazo, ezokuguqulela, ezokutolika, ulwimi kwezemfundo, nakulwimi kwezobuchwepheshe

Izingeniso ngabatyunjwa mazifakwe ngokubhaliweyo kwaye mazibandakanye ezi nkukacha zilandelayo:

- Itayitile, amagama, idilesi (eyokuhlala neyeposi), iinkukacha zonxibelelwano (i-imeyile nenombolo yomnxeba) zalowo utyunjwayo, kwakunye nembali yamava efinyeziweyo (CV) yakhe ebude bungadlulanga kumaphepha amabini. I-CV yomtyunjwa kufuneka ibandakanye amagama, inombolo yesazisi (ID), isini, iinkukacha zoqhakamshelwano, (i-imeyile nenombolo yomnxeba), idilesi (eyokuhlala neyeposi), igama lephondo ahlala kulo, kwakunye nenkcaza yamava akhe efinyeziweyo, ulwazi, nezakhono ezifanelekileyo kulwimi olo okanye inkcubeko yalo.
- Ikopi yeID neyeziqinisekiso zemfundo ezingqinisiweyo.
- Naziphi na ezinye iinkukacha ezixhasayo, kubandakanya amagama neenkukacha zonxibelelwano zabantu ababini abanongqina. Omnye kuloo mangqina kufuneka abe ngowolwimi olo, wenkcubeko, wemveli, okanye wombutho woluntu okanye iziko.
- Ileta etyikitywe ngumtyumbi ezathuza ngokulungela komtyunjwa ukwenza igalelo kuphuhliso nokusetyenziswa kolwimi olo.
- Ifomu yotyumbo egcwalisiweyo yatyikitywa ngumtyumbi, umxhasi wakhe, nomtyunjwa lowo.

Utyumbo alusayi kwamkelwa lungenazo ezi nkukacha zichazwe apha.

Iinkukacha ezithe vetshe ngenkqubo nangezinto ezifunwayo ziyafumaneka kwiwebhusayithi yePanSALB www.pansalb.org okanye uqhakamshelane nalo ulandelayo:

Nks Joyce Ngcobo Tel: (012) 341 9638 Ifeksi: (012) 341 5938 I-imeyile: ngcobo@pansalb.org

Iziphakamiso ngabatyunjwa mazithunyelwe kulo ulandelayo: IGosa loLawulo eliyiNtloko (CEO), Ingqalelo yeCandelo leeLwimi, IBhodi yeeLwimi yoMzantsi Afrika

Ngeimeyile: nominations-nlbs@pansalb.org **Ngeposi:** Private Bag X08, Arcadia, 0007

Ngesandla: UMGangatho 5, Provisus Building, 523 Stanza Bopape Street Arcadia, 0083

Umhla wokuvala: 23 kweyeDwarha 2024

Nceda uqaphele ukuba iziphakamiso ezithunyelwe ngefeksi azizukwamkelwa.

Isiswe esinye, iilwimi ezininzi

www.pansalb.org



2022-2032 | INTERNATIONAL DECADE OF
Indigenous Languages



PanSALB
PAN SOUTH AFRICAN LANGUAGE BOARD

BOIKUELO JWA GO TLHOPHA DITOKOLOLO TSA SETŠHABA GO DIRA MO MAKGOTLENG A BOSETŠHABA A DIPUO (NLBs)

Boto ya Dipuotsotlhe la Aforikaborwa (PanSALB) e laetsa baagi ba ba golaganeng le thuto, setso, segosi le ditheo tsa loago kgotsa ditheo tse di nang le kgalhego mo dipuong go tlhopha batho ba ba ka thapiwang mo Makgotleng a Bosetšhaba a Dipuo a PanSALB mo dipuong tsa semmuso e leng (Sepedi / Sesotho sa Leboa, Sesotho, Setswana, Siswati, Tshivenda, Xitsonga, Afrikaans, English, isiNdebele, isiXhosa, isiZulu le Puo ya Matshwao ya Aforikaborwa gammogo le dipuo tsa Khoe le San.

NLB nngwe le nngwe e dira go ya ka kgaolo 8(8)(b) Molaophethi wa Boto ya Dipuotsotlhe ya Aforikaborwa (Molao 59 wa 1995) jaaka o tlhabolotswe le Melao le Melawana ya diNLB (Kitsiso ya Boto ya 94 ya 2005 jaaka etlhabolotswe)
Ditokololo di tlaa dira ka tsela e e seng ya leruri mo dingwageng di le tlhano go tloga ka letsatsi le ba tlaa thapiwang ka lona. Ga go na tuelo epe jaaka se se tsewa e le tireloloago. PanSALB e tlaa tsaya boikarabelo jwa go rulaganya marobalo le go duelela dipalangwa tsa ditokololo tse di tlaa thapiwang go dira mo diNLB.

Batho ba ba maleba ba tshwanetse go nna le ditlhokego tse di latelang:

- O nne sebui sa puo ya ntlha/modirisi wa puo eo.
- Go nna le lerato la go tsaya karolo mo go godiseng le go diriseng puo eo
- O nne moitseanape kgotsa o nne le kitso e e tseneletseng ya puo le go nna le bokgoni mo lengweng la maphata a a latelang a puo: tshwanafatso ya puo, bothamamareo, bokwalathanodi, ditlhangwa le kgaso, bofetoledi le botšhomolodi, puothutong, le maranyane a dipuo tsa setho.

Ditlhopho di tshwanetse go dirwa ka go kwalwa mme di akaretse dilo tse di latelang:

- Maina, Aterese (Bonno le Poso), tshedimoseetso ya ikgolaganyo (imeile le dinomoro tsa mogala) tsa motlhophiwa, CV e e sa feteng ditsebe di le pedi ya motlhophiwa, CV e tshwanetse go nna le maina a a feletseng a motlhophiwa, Nomoro ya lokwaloitshupo, bong, tshedimoseetso ya ikgolaganyo (imeile le dinomoro tsa mogala), aterese (bonno le poso), leina la porofense e a nnang kwa go yona le tshedimoseetso ka bokgoni, kitso le maitemogelo mo puong e e rileng le setso.
- Bosupi jo bo netefaditsweng jwa ID le makwalo a dithutego
- Tshedimoseetso nngwe le nngwe e e maleba go tsenyeletsa le maina le tshedimoseetso ya go ikgolaganya ya batho ba le babedi ba ba ka tlhomamisang. Mongwe wa bathomamisi o tshwanetse go tswa kwa setheong sa dipuo, sa setso kgotsa sa loago.
- Lekwalo le le saenilweng le le neelang tlhaloso le le tswang kwa motlhoping, le le neelanang ka mabaka a gore motlhophiwa o maleba e bile o tlaa nna le seabe mo go godiseng le mo tirisong ya puo
- Foromo ya kopo e e tladitsweng e e tshwanetseng go saeniwa ke motlhophi, yo o mo emang nokeng le motlhophiwa

Makwalotlhopho ga a kitla a tsewa tsiya fa tse di boletsweng fa godimo di sa tsenyelediwa.

Go bona tshedimoseetso go feta fa ka tsela le ditlhokego tse dingwe, ikgolaganye le PanSALB mo www.pansalb.org kgotsa ikgolaganye le:

Moh. Joyce Ngcobo Mogala: (012) 341 9638 **Fekese:** (012) 341 5938 **Imeile:** ngcobo@pansalb.org

Ditlhopho di tshwanetse go romelwa go: Mokhuduthamagamogolo **Go:** Yuniti ya Dipuo, Boto ya Dipuotsotlhe ya Aforikaborwa

Ka Imeile kwa: nominations-nlbs@pansalb.org

E ka romelwa kwa:

Private Bag X08, Arcadia, 0007

5th Floor, Provisus Building, 523 Stanza Bopape Street Arcadia, 0083

Letlha la tswalelo: 23 Tlhakole 2024

Itse fa ditlhopho tse di rometsweng ka fekese di se kitla di amogelwa

Setšhaba se le sengwe sa dipuo tse dintsi

www.pansalb.org



2022-2032 | INTERNATIONAL DECADE OF
Indigenous Languages



PanSALB
PAN SOUTH AFRICAN LANGUAGE BOARD

THAMBO YA U NANGA MIRADO YA LUSHAKA INE YA DO SHUMA KHA KHORO DZA LUSHAKA DZA NYAMBO (NLBs)

Bodonyangaredzi ya Nyambo ya Afrika Tshipembe (PanSALB) i khou ramba mirado ya lushaka nga maanga vhoradziphunzo, vhaqivhi vha mvelele, vha sialala, na zwiimiswa zwapo, vha vha na dzangalelo kha zwa nyambo u nanga vhatu vha vha tea u vha mirado ya Khoro dza Lushaka dza Nyambo (NLBs) kha PanSALB vho imela nyambo dza tshiofisi (Sepedi/Sesotho sa Leboa, Sesotho, Setswana, Siswati, Tshivenda, Xitsonga, Afrikaans, English, isiNdebele, isiXhosa, isiZulu, na Luambo lwa Zwanda lwa Afrika Tshipembe (SASL) khathihi na nyambo dza vha lushaka lwa Khoisan.

NLB inwe na inwe i shuma u ya nga tshiteiwa tsha vhu 8(8)(b) tsha tshanduko ya mulayo wa vhu 59 wa nwaha wa 1995 wa Bodonyangaredzi ya Nyambo ya Afrika Tshipembe na maitele na milayo ya NLB ya linwalomviswa la khoro la vhu 95 la nwaha wa 2005, lo bviswaho nga huswa.

Mirado vha do shuma sa mushumo wa tshifhinganyana lwa minwaha mitanu u bva duvha le vha tholwa. **A hu nga do vha na mbadelo sa izwi uyu mushumo u tshi dzhiwa sa mushumo wa u shumela lushaka.** PanSALB i do badela zwiendedzi na vhalalo ha mirado yo khethwaho u shuma kha khoro ya lushaka ya nyambo.

Vhothe vha vha vha tama u ima sa vho nkheteni vha tea u swikelela thogea dzi tevhelaho:

- Vha vhe vha tshi shumisa ulwo luambo sa lwa damuni.
- Vha vhe vha muthu wa u swela, u di kumedzela na u di dzenisa kha mveledziso ya luambo na u shumisa ha luambo lwonolwo.
- Vha vhe na ngivho yo khetheaho nahone vha vhe vhe mugivhi kha zwiwene zwi tevhelaho zwa nyambo: ndinganyiso ya luambo, mveledziso ya theminododzhi, thalusamaipfhi, manwala na nyangadzamafungo, vupinduleli na vhuqologi, luambo pfhunzoni, thekhnojodzhi ya nyambo dza vhatu.

Zwa u nanga zwi tea u itwa nga u tou nwalwa ho katelwa zwi tevhelaho:

- Vhuimo, madzina nga vhudalo, giresi (ya vhudzulo na ya poswo), zwidodombedzwa zwa vhudavhidzani (imeili na nomboro ya lufingo) zwa munangiwa, masiatari mavhili a zwidodombedzwa zwa vhupe (CV) zwa munangiwa. Afho kha zwidodombedzwa zwa vhupe(CV) hu tea u bviselwa khagala zwi tevhelaho: madzina a munangiwa nga vhudalo, nomboro ya basa, mbeu, zwidodombedzwa zwa vhudavhidzani (imeili na nomboro ya lufingo), giresi (ya vhudzulo na ya poswo), vundu line a bva khalo, thalutshedzo pfufhi ya tshenzemo, ngivho, na vhuqoni siani la luambo kana mvelele.
- Ndalukanyo dza ngudo na khando ya basa zwa munangiwa zwo khwa thisedzwaho kana u givhiwa/sainwa mapholisani.
- Zwiinwe zwidodombedzwa zwi tikedzaho ho katelwa na madzina na zwidodombedzwa zwa vhudavhidzani zwa vhatu vhavhili vha vha nga kwamiwa. Muthihi wa vheveho vhatu u tea u vha a tshi bva kha tshiimiswa kana dzangano la zwine zwa kwama luambo, mvelele, sialala, zwapo kana zwa vhadzulapo.
- Linwalo la siatari lithihi lo sainwaho nga muthu ane a khou nanga line la bvisela khagala mbuno dza uri ndi ngani vha tshi vhone uyo we vha mu nanga a tshi swikelela thogea dza mveledziso ya luambo.

U nangiwa hothe hu songo di tikaho nga izwo zwo dodombedzwaho afho ntha a hu nga tangedzwi.

U wana vhuqanzi nga vhudalo nga ha maitele a zwithu na thogea vha nga dalela lubuvhisia lwa Bodonyangaredzi ya Nyambo ya Afrika Tshipembe (PanSALB) ya www.pansalb.org kana vha kwama nga lufingo:

Vho Joyce Ncobo Kha: (012) 341 9638 Fekisi: (012) 341 5938 Imeili: ngcoboj@pansalb.org

Zwa u dzinginya kana u nanga zwi tea u rumelwa kha: Muofisi Mulangi Muhulwane, Kha: Khethekanyo ya Nyambo, Bodonyangaredzi ya Nyambo dza Afrika Tshipembe

Nga imeili: nominations-nlbs@pansalb.org Nga poswo kha: Private Bag X08, Arcadia, 0007

Nga tshanda vha nga isa: 5th Floor, Provisus Building, 523 Stanza Bopape Street Arcadia, 0083

Duvha la u vala: 23 Luhuni 2024

VHA DZIELE NTHA URI A HU NGA DO TANGEDZWA KHUMBELO DZA U NANGA DZINE DZA DO RUMELWA NGA FEKISI.

Lushaka luthihi, nyambo nnzhi

www.pansalb.org



2022-2032 | INTERNATIONAL DECADE OF
Indigenous Languages



PanSALB
PAN SOUTH AFRICAN LANGUAGE BOARD

ISAZISO SEEMBAWO ZOKUKHETHA AMALUNGA WOMPKHAKATHI AZOKUSEBENZA KUBHODI YENARHA YAMALIMI (NLBs)

IBhodo yamaLimi wOke weSewula Afrika (PanSALB) imema amalunga womphakathi, khulukhulu ehlangothini lezefundo, amasiko, zendabuko neenhlango zomphakathi nofana iinkhongo ezinekareko kezamalimi bona zikhethe abantu abazokuqalelelwa bona baqatjhiwe emaBhodini weNarha wamaLimi woke asemthethweni wakwa-PanSALB (i-Sepedi/Sesotho sa Leboa, i-Sesotho, i-Setswana, isiSiswati, i-Tshivenda, i-Xitsonga, i-Afrikaans, i-English, isiNdebele, isiXhosa, isiZulu, neLimi lamaTshwayo leSewula Afrika) ne Khoe ne Limi i- San.

Enye nenye i-NLB isebenza ngokuya ngokweSigaba 8(8)(b) somThetho weBhodo yamaLimi wOke weSewula Afrika (umThetho 59 ka 1995), njengombana ukhijelelwe, kanye nomThethokambiso we-NLB (isaziso seBhodo se-94 saka 1995, njengoba sibuyekeziwe).

Amalunga azakusebenza kwaphela ngesikhathi esibekweko (part-time) isikhathi esingangeminyaka emihlanu kusukela ngelanga lokuqatjhiwa. **Akunambadela njengoba lokhu kuthathwa njengokusebenzela umphakathi.** I-PanSALB izakubhadela amalunga aqatjhiweko kuma-NLB, iindleko zokukhamba nendawo yokulala.

Abantu abafunekako kufanele babe neemfuneko ezilandelako:

- Bakhulume ilimi lelo/ babebasebenzisi belimi lelo;
- Bafake isandla ekuthuthukiseni nekusetjenzisweni kwelimi lelo;
- Babe netjisakalo nokuzinikela, badlale indima ekuthuthukisweni nekusetjenzisweni kwelimi lelo;
- Babe nelwazi elikhethekileko nelidephileko ngelimelo begodu babe bosolwazi emikhakheni yamalimi elandelako: ukuhlaliswa kuhle kwelimi, ukwakhiwa kwamathemu, iinhlatululimagama, zemitlo neembikindana, ukutjhungulula nokurhumutjha, ilimi kezefundo, nangetheknoloji ngelimi lobuntu (human language technology).

Iimbawo zokukhethwa kufanele zithunyelwe ngokutlola begodu zibe neminingwana elandelako:

- Ithayitela, amagama apheleleko, isiphande (salapha uhlala khona neseposo), neminingwana yokuthintana (iposomoya neenomboro zomtato) zomuntu okhethiweko, ne-curriculum vitae (i-CV) engaba makhasi amabili yomuntu okhethiweko. I-CV kufanele ibe namagama apheleleko, inomboro kamazisi, ubulili, iminingwana yokuthintana (iposomoya neenomboro zomtato), isiphande (sendawo neseposo), igama lesifunda abahlala kiso, nehlathululo efitjhani ngelemuko, ilwazi namakhono abanawo ngelimelo namkha ngesiko.
- Amakhophi kamazisi neweziqu zefundo wakankhethani
- Eminye iminingwana yokusekela, kufaka amagama neminingwana yokuthintana yabafakazi ababili (2). Munye wabofakazi kufanele abuye ehlangothini yelimi, amasiko, namkha ihlangano yomphakathi.
- Incwadi yokusekela engaba likhasi linye etlikitlweko ebuya kumkhethi etjhoko bona kubayini unkhethani akulungele ukudlala indima ekuthuthukisweni nekusetjenzisweni kwelimi lelo.
- Iforomo lesibawo esizalisiweko ekufanele litlakitlwe ngumkhethi, umsekeli, nonkhethani.

Asikho isibawo sokukhetha esizakwamukelwa nange koke lokhu okungaphezulu kungakafakwa.

Nawufuna iminingwana ezeleko yekambiso neemfuneko, sibawa uvakatjhele i-website ye-PanSALB ku www.pansalb.org namkha udosele u:

Ksz. Joyce Ngcobo Tel: (012) 341 9638 Fax: (012) 341 5938 Email: ngcobo@pansalb.org

Iimbawo zokukhetha zingadluliselwa ku: The Chief Executive Officer, Attention: Language Division, Pan South African Language Board

Iposomoya: nominations-nlbs@pansalb.org **Thumela Iposo ku:** Private Bag X08, Arcadia, 0007

Yisa mathupha ku: 5th Floor, Provisus Building, 523 Stanza Bopape Street Arcadia, 0083

Ilanga lokuvala: 23 kweyoMdumba 2024

Yeleta, iimbawo ezithunyelwe ngefeksi ngeze zamukeleka.

Isitjhaba sinye, amalimi amanengi

www.pansalb.org



2022-2032 | INTERNATIONAL DECADE OF
Indigenous Languages



PanSALB
PAN SOUTH AFRICAN LANGUAGE BOARD

XITIVISO XO HLAWULA SWIRHO SWA VAAKI LESWI NGA TA TIRHA EKA TIHUVU TA RIXAKA TA TINDZIMI

Huvo yo Angarhela ya Tindzimi ta Afrika-Dzonga (HATAD) yi ramba swirho swa vaaki, ngopfungopfu lava nga swidyondzeki, vativi va mfuwo, ndhavuko na swisimekiwa swa vaaki, leswi nga na ku tsakela eka tindzimi, ku hlawula swirho leswi nga ta tekeriwa enhlokweni ku thoriwa eka Tihuvo ra Rixaka ta Tindzimi ta ximfumo (Xisuthu xa N'walungu, Xisuthu, Xitswana, Xiswazi, Xivhenda, Xitsonga, Xibunu, Xinghezi, Xindhevele, Xiqhoza, Xizulu, na Ririmi ra Swikoweto ra Afrika-Dzonga) na tindzimi ta Khoyi na Sani.

Huvo yin'wana na yin'wana yi ta tirha hi ku landza Xiyenge xa 8(8) xa Nawu wa Huvo yo Angarhela ya Tindzimi ta Afrika-Dzonga (Nawu 59 wa 1995), lowu pfuxetiweke, na Milawu ya HATAD ya Tihuvo (Xitiviso xa Bodo xa 94 xa 2005, lexi pfuxetiweke).

Swirho swi ta tirha hi mikarhi yo karhi ku ringana malembe ma ntlanu kusuka eka siku leri swi thoriweke. **A ku na tihakelo hikuva i ntirho lowu endliwaka ku tirhela rixaka.** HATAD yi ta hakela ntsena ku famba na vuetlelo bya swirho leswi thoriweke eka tihuvo.

Swirho swi fanele ku va swi khorwisa ku va na swilaveko leswi landzelaka:

- Ku va vavulavurixidzi swa ririmi leri swi thoriwaka eka rona;
- Ku tsakela no tinyiketela ku hluvukisa na ku tirhisiwa ka ririmi leri swi thoriwaka eka rona;
- Ku va na ntokoto na vutivi byo enta hi ririmi leri swi thoriwaka eka rona na vutivi bya xin'we xa leswi landzelaka: ndzinganeriso wa ririmi, nhluvukiso wa matheme, lekizikhogirafi, matsalwa na vuhangalasamahungu, vuhundzuluxeri na vutoloki, na thekinoloji ya swa ririmi.

Ku hlawula ku fanele ku endliwa hi ku tsariwa kunene naswona ku fanele ku katsa vuxokoxoko lebyi landzelaka:

- Xiyimo, mavito hi ku hetiseka, adirese (ya vutshamo na poso), na vuxokoxoko bya vutihlanganisi (imeyili na tinomboro ta ringingho) swa muhlawuriwa, tsalwavutitvivi ta matluka mambirhi. Tsalwavutitvivi ri fanele ku katsa na mavito mo helela ma muhlawuriwa, nomboro ya pasi, rimbewu, na vuxokoxoko bya vutihlanganisi (imeyili na tinomboro ta ringingho), adirese (ya vutshamo na poso), vito ra xifundzakulu lexi swi tshamaka eka xona, nhlamuselo yo koma ya ntokoto, vutivi na vutshila eka ririmi kumbe mfuwo.
- Tikhopi ta pasi na swa tidyondzo.
- Na vuxokoxoko byin'wana lebyi nga katsaka mavito na vuxokoxoko bya vutihlanganisi bya vanhu vambirhi va nkambelo. Un'we wa vona u fanele ku va a suka eka xiyenge xa swa ririmi, mfuwo, ndhavuko, kumbe xisimekiwa xa vaakatiko.
- Ku laveka na phepha rin'we leri sayiniweke hi muhlawuri ri karhi ri bumabumela leswaku hikwalahokayini a vona loyi a n'wi hlawuleke a ringanerile ku hoxa xandla eka ku hluvukisa na ku tirhisiwa ka ririmi leri a hlawuriwaka eka rona.
- Fomo ya xikombelo yi fanele ku sayiniwa hi ku hetiseka hi muhlawuri, museketeri na muhlawuriwa.

A ku na ku hlawula loku nga ta amukeriwa loko hinkwaswo leswi boxiweke laha henhla swi nga katsiwangi.

Mahungu hi xitalo hi mayelana na maendlelo na swilaveko, u nga ha endzela webusayiti ya HATAD eka www.pansalb.org kumbe u tihlanganisa na:

Mnn Joyce Ngcobo Rnq: (012) 341 9638

Fks: (012) 341 5938

Imeyili: ngcobo@pansalb.org

Mapapila mo hlawula a ma rhumeriwe eka: The Chief Executive Officer **Attention:** Language Division, Pan South African Language Board **Hi imeyili:** nominations-nlbs@pansalb.org **Hi poso:** Private Bag X08, Arcadia, 0007 **Hi voko:** 5th Floor, Provisus Building, 523 Stanza Bopape Street Arcadia, 0083

Siku ro pfala: 23 Nyenyanyana 2024

Lemuka leswaku swikombelo swo rhumeriwa hi fekisi swi nge amukeriwi.

Rixaka rin'we tindzimi tinyingi

www.pansalb.org